

# 3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

## Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

## Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015816
- Mfr. No.: 173-945-562-G9-E9
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063905

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Rifle Scope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Produit](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa użytkownika](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender! Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir eine hervorragende Leistung bei Schießanwendungen zu bieten. Um sicherzustellen, dass du das Beste aus deinem neuen Zielfernrohr herausholst und gleichzeitig sicher bleibst, ist es wichtig, die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden hast, bevor du das Produkt verwendest.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unbefugtem Zugriff.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr regelmäßig auf Beschädigungen überprüft wird.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle an die zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur mit kompatiblen Gewehren.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr korrekt montiert ist, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Überprüfe vor jedem Gebrauch die Justierung der Optik.
- Halte das Zielfernrohr sauber und trocken, um eine optimale Sicht zu gewährleisten.
- Verwende beim Schießen immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Gehörschutz und Schutzbrille.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

- **Montage des Zielfernrohrs:**
  - Stelle sicher, dass das Gewehr sicher auf einer stabilen Unterlage liegt.
  - Befestige das Zielfernrohr mit den mitgelieferten Montageschrauben an der vorgesehenen Halterung.
  - Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs und ziehe die Schrauben fest.
- **Einstellen der Optik:**
  - Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (3-20x).
  - Justiere die Parallaxe, indem du den entsprechenden Regler drehst (von ca. 25 m bis unendlich).
  - Überprüfe die Schärfe und das Bild, indem du auf ein entferntes Ziel visierst.
- **Shooting:**
  - Nimm eine bequeme und stabile Haltung ein.
  - Achte darauf, dass das Zielfernrohr auf das Ziel ausgerichtet ist, bevor du abdrückst.
  - Nach dem Schießen, überprüfe das Zielfernrohr auf eventuelle Beschädigungen.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und dessen Verpackung gemäß den lokalen Vorschriften für Elektroschrott.
- Achte darauf, gefährliche Materialien ordnungsgemäß zu entsorgen, um Umweltschäden zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen über das Produkt, einschließlich Sicherheitsanfragen, wende dich bitte an die zuständigen Stellen oder den Hersteller.

Diese Sicherheitshinweise sind wichtig, um dir eine sichere und effektive Nutzung des 3-20x50 PM II Ultra Short zu gewährleisten. Indem du diese Richtlinien befolgst, kannst du das Beste aus deinem Produkt herausholen und gleichzeitig sicher bleiben.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope by Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe use of this product. By following these guidelines, you can maximize your experience while minimizing risks associated with the use of this highperformance riflescope.

## General Safety Guidelines

- Always handle the riflescope with care to avoid damage.
- Ensure that the riflescope is mounted securely to your firearm before use.
- Use the riflescope only for its intended purpose, which is to enhance your shooting experience.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear. If any issues are detected, discontinue use immediately.
- Always adhere to local laws and regulations regarding the use of firearms and optical devices.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Eye Protection:** Always wear appropriate eye protection when using firearms equipped with the riflescope.
- **Environment:** Use the riflescope in safe and suitable environments. Avoid using it in wet or extreme weather conditions unless it is specifically rated for such use.
- **Shooting Range Etiquette:** Follow all safety rules and guidelines at shooting ranges. Ensure that the area is clear of other individuals before aiming and firing.
- **Adjustments:** Make adjustments to the riflescope settings only when the firearm is pointed in a safe direction.
- **Maintenance:** Clean the riflescope according to the manufacturer's instructions to maintain optimal performance. Use only recommended cleaning materials.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Mounting the Riflescope:

- Choose a suitable mounting platform on your firearm that is compatible with the 34 mm main tube diameter.
- Secure the riflescope firmly using the appropriate tools. Ensure it is level and aligned with the barrel.

### 2. Focusing the Reticle:

- Adjust the side parallax setting according to your shooting distance, from approximately 25 m to infinity.
- Use the diopter adjustment to focus the reticle to your eyesight.

### 3. Setting the Magnification:

- Rotate the magnification ring to set the desired level between 3x and 20x. Ensure the setting is appropriate for your shooting distance.

### 4. Using the Elevation Turret:

- Make adjustments to the elevation turret for precise shooting. Ensure it is locked in place after adjustments.

#### **5. Field of View:**

- Be aware that the field of view spans approximately 13.0–2.1 m at 100 m. Adjust your position accordingly for optimal visibility.

#### **6. Exit Pupil and Eye Relief:**

- Maintain a proper distance from the eyepiece to ensure optimal image clarity and comfort. The exit pupil ranges from approximately 11.4–2.5 mm, and the eye relief is about 90 mm.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the riflescope according to local regulations regarding electronic and optical devices.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste. Instead, take it to a designated electronic waste recycling center.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or safety inquiries regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's contact point provided with your product documentation.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your riflescope. Thank you for your attention to these important guidelines.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de alta calidad está diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en diversas situaciones de tiro. Para garantizar su seguridad y la de los demás, es importante seguir las pautas de seguridad y uso proporcionadas en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- No utilices el visor en condiciones climáticas extremas que puedan afectar su funcionamiento.
- Realiza un mantenimiento regular para garantizar que el visor esté en condiciones óptimas.
- Siempre verifica que el visor esté montado correctamente antes de usarlo.
- No modifiques el visor de ninguna manera que no esté recomendada por el fabricante.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de Lesiones Oculares:** Asegúrate de mantener una distancia adecuada entre tu ojo y el ocular del visor para evitar lesiones oculares. La distancia de salida del ocular es de aproximadamente 90 mm.
- **Uso en Altas Magnificaciones:** Cuando utilices el visor en altas magnificaciones, asegúrate de tener un soporte estable para evitar movimientos inesperados que puedan causar accidentes.
- **Atención a la Parallax:** Ajusta la paralaje del visor correctamente, especialmente al disparar a distancias largas, para asegurar la precisión.
- **Condiciones de Luz:** Utiliza el visor en condiciones de luz adecuadas para maximizar la claridad óptica y evitar la fatiga ocular.
- **Manejo del Visor:** Al manipular el visor, asegúrate de que tus manos estén secas y limpias para evitar daños en la óptica.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Montaje del Visor:

- Asegúrate de que el rifle esté descargado antes de montar el visor.
- Utiliza un soporte de visor adecuado para el diámetro del tubo principal de 34 mm.
- Fija el visor en la parte superior del rifle, asegurándote de que esté alineado correctamente.

### 2. Ajuste de la Parallax:

- Ajusta la paralaje girando el anillo de ajuste lateral desde aproximadamente 25 m hasta el infinito según la distancia de tu objetivo.

### 3. Uso del Retículo Iluminado:

- Activa el retículo iluminado según las condiciones de luz. Asegúrate de que la batería esté cargada y en buen estado.

### 4. Ajuste de la Elevación y el Viento:

- Utiliza el torreta de elevación para ajustar la trayectoria del disparo según sea necesario. Realiza ajustes en incrementos pequeños para mejorar la precisión.

### 5. Mantenimiento del Visor:

- Limpia el visor regularmente con un paño suave y seco. Evita el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar la óptica.

## **Instrucciones de Desecho**

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las normativas locales sobre el desecho de equipos ópticos y electrónicos.
- Si el visor está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje especializado.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más información sobre la seguridad del producto o si tienes alguna pregunta, consulta el sitio web del fabricante o contacta a un distribuidor autorizado.

Recuerda que seguir estas instrucciones no solo garantiza tu seguridad, sino también la de quienes te rodean. Disfruta de tu experiencia de tiro con el 3-20x50 PM II Ultra Short, y mantente seguro.

# Guide de Sécurité du Produit

## Introduction

Ce guide de sécurité est conçu pour t'informer sur l'utilisation sécurisée de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. En suivant ces instructions, tu peux garantir une utilisation optimale et sécurisée de ce produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter d'éventuels dommages ou usures.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- En cas de doute sur la sécurité d'utilisation, consulte un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation:** Manipule toujours la lunette avec précaution. Évite de la laisser tomber ou de la heurter.
- **Montage:** Assure-toi que la lunette est correctement montée sur ton arme. Un montage incorrect peut entraîner des accidents.
- **Vision:** Ne regarde jamais directement vers une source lumineuse intense à travers la lunette.
- **Conditions Météorologiques:** Évite d'utiliser la lunette dans des conditions extrêmes (pluie, neige, chaleur excessive) sans protection appropriée.
- **Nettoyage:** Utilise uniquement des produits de nettoyage recommandés pour éviter d'endommager les lentilles.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation:

- Choisis un montage approprié pour ta lunette et ton arme.
- Fixe la lunette sur le rail de montage en suivant les instructions du fabricant.
- Vérifie que la lunette est bien alignée et sécurisée avant de l'utiliser.

### 2. Utilisation:

- Ajuste la mise au point en fonction de la distance de la cible.
- Utilise les réglages de parallaxe pour améliorer la précision, surtout à des distances longues.
- Lorsque tu vises, assure-toi que ton œil est à la bonne distance de l'oculaire pour éviter les blessures.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas la lunette dans les ordures ménagères.
- Informe-toi sur les programmes de recyclage locaux pour les équipements optiques.
- Si la lunette est endommagée, contacte un professionnel pour des conseils sur la mise au rebut sécurisée.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de la lunette de tir 3-20x50 PM II Ultra Short, consulte le site web du fabricant ou un revendeur autorisé pour obtenir des informations supplémentaires.

En suivant ces directives, tu peux profiter de ta lunette de tir tout en garantissant ta sécurité et celle des

autres. N'oubliez pas de rester informé des mises à jour de sécurité et des rappels éventuels via la plateforme Safety Gate de l'UE.

# Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in una forma compatta. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro ed efficace. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza del prodotto e istruzioni per l'uso corretto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per scopi previsti e in conformità con le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di danni o usura.
- Non utilizzare il prodotto se presenta difetti visibili o se non funziona correttamente.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla regolarmente gli aggiornamenti sui richiami sul portale Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il mirino verso persone o animali.
- Utilizza il prodotto solo in condizioni di luce adeguata per evitare affaticamento degli occhi.
- Assicurati che il mirino sia montato saldamente e correttamente sulla tua piattaforma.
- Non smontare o modificare il prodotto senza autorizzazione.
- Segui le istruzioni per la regolazione del parallax e dell'elevazione per garantire precisione.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme che potrebbero compromettere le sue prestazioni.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### Installazione

#### 1. Montaggio del Mirino:

- Assicurati di avere un supporto compatibile con il tuo fucile.
- Fissa saldamente il mirino al supporto seguendo le istruzioni del produttore del supporto.
- Controlla che il mirino sia allineato correttamente prima di stringere le viti.

#### 2. Regolazione del Mirino:

- Regola il parallax impostando la distanza corretta (da circa 25 m a infinito).
- Imposta il reticolo illuminato secondo le tue preferenze di luminosità.

### Uso

#### 1. Accensione del Reticolo Illuminato:

- Accendi il reticolo illuminato utilizzando il pulsante di accensione.
- Regola l'intensità della luce per adattarla alle condizioni di illuminazione ambientale.

#### 2. Utilizzo del Mirino:

- Assumi una posizione stabile e comoda.
- Guarda attraverso l'oculare e regola la messa a fuoco, se necessario.
- Utilizza il campo visivo per acquisire il bersaglio e regola la magnificazione secondo necessità.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Segui le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature elettroniche.
- Se il prodotto è danneggiato, contatta un centro di raccolta autorizzato per la gestione dei rifiuti.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per domande o preoccupazioni relative alla sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o un centro di assistenza autorizzato. Assicurati di avere il numero di serie del prodotto a portata di mano per facilitare l'assistenza.

Seguendo queste linee guida di sicurezza, potrai utilizzare il 3-20x50 PM II Ultra Short in modo sicuro e responsabile, garantendo prestazioni ottimali e una lunga durata del prodotto.

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Denne riflescopen er designet for høy ytelse og presisjon, og gir en utmerket optisk klarhet. For å sikre trygg og effektiv bruk av produktet, vennligst les denne bruksanvisningen nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk. Kontroller for skader eller defekter.
- Bruk alltid produktet i samsvar med produsentens anbefalinger.
- Oppbevar alltid produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Rapportér eventuelle farlige produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk regelmessig for tilbakekallingsoppdateringer på EU Safety Gateplattformen.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte på solen gjennom riflescopen, da dette kan skade øynene.
- Sørg for at riflescopen er sikkert montert før bruk for å unngå fall og skader.
- Hold riflescopen ren og fri for smuss for å opprettholde optimal ytelse.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du skyter for å beskytte øynene.
- Unngå å bruke riflescopen under ekstreme værforhold som kraftig regn eller snø, da dette kan påvirke ytelsen.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### • Montering av riflescope:

1. Velg en passende montasje for riflescopen som passer til ditt våpen.
2. Følg produsentens instruksjoner for montering for å sikre at riflescopen er korrekt festet.

### • Justering av fokus og parallax:

1. Juster fokus ved å bruke justeringsknappen på riflescopen for å oppnå klarhet i bildet.
2. Juster parallaxinnstillingen fra ca. 25 m til uendelig for å sikre nøyaktighet.

### • Bruk av retikkel:

1. Velg ønsket retikkelinnstilling (FFP) for å tilpasse sikteopplevelsen.
2. Kontroller at retikkelen er opplyst om nødvendig, og juster lysstyrken for optimale forhold.

### • Rengjøring og vedlikehold:

1. Rengjør linsen med en myk klut for å fjerne smuss og fingeravtrykk.
2. Oppbevar riflescopen i en beskyttende koffert når den ikke er i bruk.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av elektronisk avfall.
- Sørg for at alle deler av produktet er resirkulert eller avhendet på en ansvarlig måte.
- Unngå å kaste produktet sammen med husholdningsavfall.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren direkte. De vil kunne gi deg den nødvendige hjelpen og informasjonen.

Takk for at du tar deg tid til å lese denne bruksanvisningen. Vi ønsker deg lykke til med din 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope!

# Instrukcja bezpieczeństwa użytkownika

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt and Bender. Nasz produkt został zaprojektowany z myślą o wysokiej wydajności i precyzji. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapewnić sobie i innym użytkownikom bezpieczeństwo podczas korzystania z lunety.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj lunety tylko w sposób zgodny z jej przeznaczeniem.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety przed użyciem, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Nie używaj lunety w warunkach ekstremalnych, takich jak silny deszcz, śnieg lub skrajne temperatury, chyba że jest to zgodne z zaleceniami producenta.
- Zawsze stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących używania sprzętu optycznego.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie patrz bezpośrednio w słońce przez lunetę, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku.
- Używaj lunety w stabilnej pozycji, aby uniknąć przypadkowego upuszczenia.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na platformie, aby uniknąć przypadkowego odłączenia.
- Zachowaj ostrożność przy regulacji ustawień lunety, aby nie rozproszyć uwagi podczas korzystania z niej.
- Nie próbuj demontować lunety ani naprawiać jej samodzielnie; w przypadku problemów skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja lunety:

- Upewnij się, że masz wszystkie niezbędne akcesoria do montażu.
- Zainstaluj lunetę na stabilnej platformie, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Użyj odpowiednich narzędzi, aby upewnić się, że luneta jest mocno przymocowana.

### 2. Użytkowanie lunety:

- Przed rozpoczęciem użycia, dostosuj ustawienia powiększenia oraz parallax.
- Sprawdź pole widzenia, aby upewnić się, że jest odpowiednie do warunków otoczenia.
- Używaj lunety tylko w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby zapewnić optymalną widoczność.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektrycznych i elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci.
- Jeśli luneta jest uszkodzona, skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby uzyskać informacje na temat właściwej utylizacji.

## **Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem serwisowym. Zawsze upewnij się, że korzystasz z autoryzowanych źródeł informacji.

Pamiętaj, aby zgłaszać wszelkie niebezpieczne produkty i incydenty odpowiednim organom. Możesz również sprawdzić aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate UE. Dbaj o swoje bezpieczeństwo i ciesz się korzystaniem z lunety 3-20x50 PM II Ultra Short!

# Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain lailliseen ja turvalliseen käyttöön.
- Tarkista, että kiikaritähkäin on ehjä ja kunnossa ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, ellei se ole suunniteltu erityisesti lapsille.
- Vältä tuotteen käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumimyrskyssä.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritähkäintä vain sen tarkoituksen mukaisessa käytössä.
- Varmista, että kiikaritähkäin on oikein asennettu ja säädetty ennen ampumista.
- Älä koskaan suuntaa kiikaritähkäintä ihmisiin tai eläimiin, ellei ole aikomusta ampua.
- Suorita kaikki säädöt ja tarkastukset ennen ammuntaa, ei sen aikana.
- Varmista, että ympärilläsi ei ole esteitä tai muita henkilöitä ennen ammuntaa.
- Käytä suojalaseja ja muita suojarusteita ampumisen aikana.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti kiväärin päälle.
- Varmista, että kiikaritähkäin on linjassa aseensa kanssa.
- Tarkista, että kaikki kiinnikkeet ovat tiukasti paikoillaan.

### 2. Käyttö:

- Säädä suurennosalue haluamallasi tasolla (3-20x).
- Tarkista, että objektiivilinssi on puhdas ennen käyttöä.
- Käytä parallaxsäätöä varmistaaksesi tarkkuus eri etäisyyksillä.
- Hyödynnä valaistua ristikkopistettä hämärässä ympäristössä.

## Hävittämisohteet

- Kiikaritähkäin ja sen osat tulee hävittää paikallisten ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyskeskuksiin saadaksesi lisätietoja oikeasta hävittämisestä.

## Lisätietoja ja tuki

- Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotevedokset tai turvallisuuteen liittyvät

ilmoitukset.

Muista, että turvallisuus on ensisijaisen tärkeää. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja nautinnollisen käyttökokemuksen 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimen kanssa.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna riktmedel är utformad för att ge hög prestanda och optisk klarhet vid medellånga till långa avstånd. För att säkerställa säker användning och maximera din upplevelse, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid riktmedlet i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera alltid att riktmedlet är korrekt installerat och säkert fäst på ditt vapen innan användning.
- Håll riktmedlet och alla dess delar borta från barn och sårbara personer.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten omedelbart till återförsäljaren.
- Håll riktmedlet rent och i gott skick för att säkerställa optimal prestanda.
- Kontrollera regelbundet för eventuella återkallelser eller säkerhetsinformation via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du skjuter för att skydda ögonen.
- Undvik att rikta riktmedlet mot starka ljuskällor, vilket kan skada optiken.
- Använd riktmedlet endast för dess avsedda syfte – för att sikta och skjuta med vapen.
- Kontrollera att alla justeringar av parallax och förstöringsinställningar görs innan du börjar skjuta.
- Använd riktmedlet endast i enlighet med gällande lagar och förordningar i ditt område.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av riktmedlet:

- Se till att vapnet är oladdat innan installation.
- Fäst riktmedlet på vapnets montageskena med hjälp av lämpliga skruvar och verktyg.
- Justera riktmedlet så att det är i linje med vapnet.
- Kontrollera att riktmedlet sitter fast ordentligt innan användning.

### 2. Användning av riktmedlet:

- Justera förstoringen till önskad nivå (3-20x) genom att vrida på förstöringsratten.
- Ställ in parallaxen beroende på avståndet till målet (från ca 25 m till oändligheten).
- Använd det belysta riktmedlet för att förbättra sikten i svagt ljus.
- Kontrollera ögonavståndet (ca 90 mm) för att säkerställa bekväm och säker användning.

## Avfallsinstruktioner

- Riktmedlet och dess komponenter ska inte kastas i hushållsavfall.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av elektroniska och optiska produkter.
- Kontakta din lokala avfallsmyndighet för information om korrekt avfallshantering.

## Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta din återförsäljare eller se tillverkarens webbplats för mer

information.

Tack för att du valde 3-20x50 PM II Ultra Short. Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av ditt riktmedel.

# Návod na bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme za zakoupení puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečném používání, instalaci a likvidaci produktu. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečnost svou i ostatních.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si pečlivě přečtěte tento návod.
- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze osobami, které jsou obeznámeny s bezpečnostními standardy pro střelbu.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození a opotřebení.
- V případě poškození nebo podezření na chybu produktu přestaňte puškohled používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření pro používání

- Při používání puškohledu vždy dodržujte bezpečnostní pravidla pro manipulaci se zbraněmi.
- Nikdy nesměřujte puškohled na osobu nebo na něco, co nechcete zasáhnout.
- Používejte puškohled pouze pro zamýšlené účely a v souladu s místními zákony a předpisy.
- Při použití puškohledu v terénu se ujistěte, že máte dobré povědomí o okolním prostředí a potenciálních rizicích.
- Při nastavení puškohledu dodržujte pokyny výrobce pro správnou manipulaci a nastavení.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu

- Ujistěte se, že je zbraň bezpečně zajištěna a není nabitá.
- Připevňte puškohled k hlavní podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně uchycen a nehybný.

### 2. Používání puškohledu

- Nastavte puškohled na požadovanou úroveň zvětšení (3-20x) podle potřeby.
- Ujistěte se, že máte správné nastavení paralaxy pro vzdálenost, na kterou cílíte.
- Při hledání cíle se ujistěte, že máte správné osvětlení a viditelnost.
- Po každém použití puškohledu jej důkladně vyčistěte a uložte na bezpečné místo.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci puškohledu se řiďte místními předpisy o odpadech a ekologických normách.
- Pokud je puškohled poškozen nebo nefunkční, zvažte jeho vrácení k odborné opravě nebo recyklaci.
- Nikdy nevyhazujte puškohled do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti produktu nebo prohlášení o zpětném volání se obraťte na svého

prodejce nebo výrobce. Vždy se ujistěte, že máte k dispozici potřebné informace o produktu a jeho bezpečnostních aspektech.

Zajištěním dodržování těchto pokynů pomůžete chránit sebe a ostatní a zajistíte, že puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short bude bezpečně a efektivně sloužit vašim potřebám.